# YP-53

SAMSUNG

DIGITAL AUDIO PLAYER

yepp™

- تشغيل MP3 وWMA وASF
- جهاز المخزن القابل للنقل
- دعم USB 2.0
- تسجيل MP3 المباشر

- استقبال FM
- الصوت المحيط لـ ٣ أبعاد
- قابل لتحسين الدرجة (للنوعية)
- التشغيل المتواصل لمدة ٢٠ ساعة

## الاستعداد


تعليمات السلامة ..... ٤
الميزات ..... ٦
المكوّنات ..... ٨
موقع الضوابط ..... ٩


## التوصيل الى جهاز الكمبيوتر الشخصي


التوصيل الى جهاز الكمبيوتر الشخصي ..... ١١
التركيب اليدوي لمحرّك USB ..... ١٥
استخدام المخزن القابل للنقل (جهاز الكمبيوتر) ..... ١٨
● تحميل/إرسال الملف ..... ١٨
● فصل كابل USB ..... ١٨
● التصميم ..... ١٩
تركيب yepp Studio ..... ٢٠
● لمشاهدة Help حول yepp Studio ..... ٢٠


## كيفية الاستعمال الأساسي


تشغيل الموسيقى وإيقاف الجهاز ..... ٢٢
ضبط مستوى الصوت/وظيفة المسك ..... ٢٣
تسجيل الصوت ..... ٢٤
تشغير MP3 ..... ٢٥
بحث ملفات الموسيقى/الصوت ..... ٢٦
الاستماع الى راديو FM ..... ٢٧
تشغير FM ..... ٢٩


## كيفية الاستعمال الإضافي


إعادة تشغيل المقطوعة ..... ٣٠
إعداد القائمة ..... ٣١
استخدام الملاحة ..... ٣٢
ضبط قائمة التشغيل ..... ٣٤






## كيفية الاستعمال الإضافي


ضبط الوظائف المتقدمة ..... ٣٥
ضبط وضع التشغيل ..... ٣٥
ضبط وضع الموازن ..... ٣٦
إدارة الملفات ..... ٣٧
● الحذف ..... ٣٧
● التصميم ..... ٣٧
العرض ..... ٣٨
● المسح ..... ٣٨
● الملعومات ..... ٣٨
● الضوء الخلفي ..... ٣٨
● التباين ..... ٣٨
الوقت ..... ٣٩
● وقت قطع الطاقة الكهربائية آليا/النوم ..... ٣٩
ضوابط REC ..... ٤٠
● سرعة البتات/وقت التزامن الآلي ..... ٤٠
مستوى WOW ..... ٤١
● ضبط مستوى SRS وTruBass ..... ٤١
● أفضل الفعالية ..... ٤١
مستوى الصوت الافتراضي ..... ٤٢
البيب ..... ٤٢

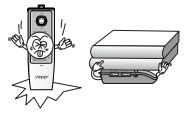
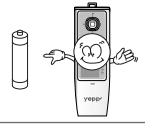
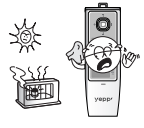

## الملحقات


جدول القائمة ..... ٤٣


## دعم الزبائن


تحري الخلل وإصلاحه ..... ٤٤
المواصفات ..... ٤٦

اقرأ وافهم كل التعليمات لتجنب خطرك وتلف الجهاز.

| | | |
|---|---|---|
| لا تعرض الجهاز الى درجة الحرارة القصوى ( فوق ٣٩٥°F أو تحت ٣٢°F). لا تعرض الجهاز الى الرطوبة القصوى.<br> | لا تعرض الجهاز الى الصدمة الكبيرة، أو لا تضع الأشياء الثقيلة على الجهاز.<br>  | لا تترك إدخال أي شيء غريب في الجهاز.<br> |
| انتبه لعدم حدوث الضغط المفرط على الجهاز عند التباس الجهاز حول عنقك.<br> | لا تعرض الجهاز الى المواد الكيماوية مثل البنزين والمخفف.<br> | قم بإزالة البطاريات عند عدم استخدام الجهاز لمدة طويلة.<br>  |
| لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر التسخين.<br>  | لا تضع الجهاز في منطقة غبارية.<br> | لا تحاول تفكيك الجهاز وإصلاحه بنفسك.<br> |





## تحذيرات للاستعمال

**اتبع تعليمات سلامة السير**

- لا تستخدم سماعة الأذن عند قيادة السيارة وركوب الدراجة.
  لا يكون ذلك خطرا فقط، بل انتهاك القانون أيضا.
- عندما تزيد مستوى الصوت لسماعة الأذن زيادة كبيرة أثناء مشي الطريق، خاصة عند عبور الطريق المتقاطع، يسبب ذلك الحدث الخطر.

**احمى آذانك**

- لا تزيد مستوى الصوت زيادة كبيرة. يحذر الأطباء من الاستماع الى الموسيقى بمستوى الصوت المرتفع لمدة طويلة.
- أوقف استخدام الجهاز وقلّل مستوى الصوت عند وجود الرنان في اذانك.

## الشروط المحيطة للتشغيل

- درجة الحرارة المحيطة : ٥°C ~ ٣٥°C(٤١°F~ ٩٥°F)
- الرطوبة : ١٠% ~ ٧٥%

## المعلومات البيئية

- اتبع الدليل المحلي لتناول الفضلة عند رمي صندوق الجهاز والبطاريات والجهاز الالكتروني القديم.
- صندوق جهاز yepp يستخدم الورق المقوي، البوليثين، الخ، ولا يستخدم أية مادة غير ضرورية.

الرجاء المعارفة بأننا لا نتحمل كل المسؤوليات عن تلف الجهاز الناتج عن فقدان البيانات المحفوظة والمسجلة بسبب التفكيك، الإصلاح والأسباب الأخرى.

## تشغيل MP3 و WMA و ASF

- MP3 هو التصميم الصوتي لـ MPEG1 Layer3.
- WMA هو التصميم الصوتي لـ Microsoft Windows Media.
- ما هو ASF؟ ASF هو تصميم الملف المستخدم في مشغل Windows Media ويتكون من أنواع مختلفة من المحتويات.
  يمكن أيضا تشغيل ASF الصوتي.

## جهاز المخزن القابل للنقل

- يمكنك بسهولة نسخ الملفات ولصقها الى المشغل باستخدام Windows Explorer.

## دعم USB 2.0

- سرعة نقل البيانات القصوى ١٨ Mbps.

## وظيفة تسجيل الصوت

- يمكنك إنتاج تسجيلات الصوت بالنوعية الممتازة.

## الصوت المحيط بـ ٣ أبعاد

- ميزة الصوت المحيط بـ ٣ أبعاد توسّع الصوت.





## تسجيل MP3 المباشر

- يمكنك تحويل الموسيقى من الأقراص المدمجة، الكاسيتات، والراديو الى ملفات MP3 دون جهاز الكمبيوتر.

## استقبال FM

- يسهل الاستماع الى برنامج FM باستخدام وظائف البحث الآلي وذاكرة الترددات.

## قابل لتحسين الدرجة (للنوعية)

- يمكنك تحسين الدرجة للبرامج المبيتة عند الحاجة.
  أضف الوظائف، CODEC، الخ. الرجاء فحص هوم بيج (http://www.samsung.com) لعملية تحسين الدرجة (للنوعية).

## التشغيل المتواصل لمدة ٢٠ ساعة

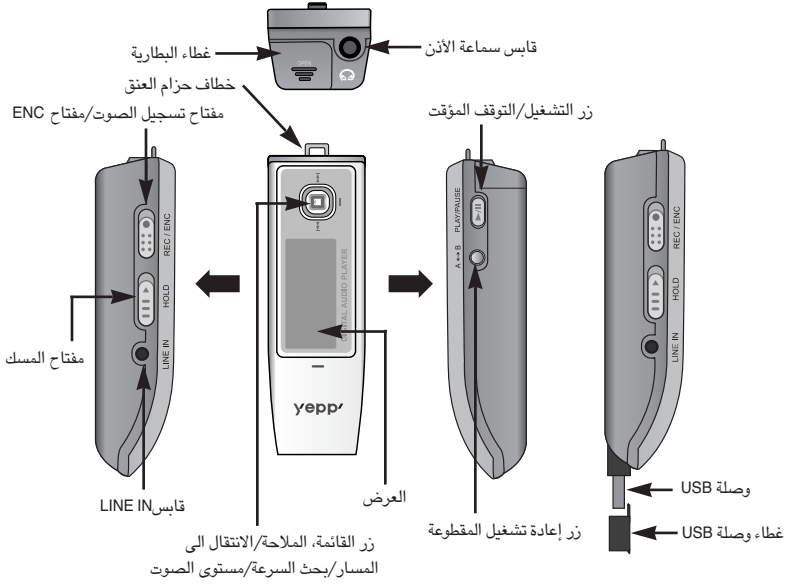
- هذا المشغّل يستخدم بطارية قلوية بنوع AAA/LR03. يمكن أن يستمر التشغيل حتى ٢٠ ساعة، قد يختلف وقت التشغيل الفعلي على حسب نوع البطارية وسعتها.

| الموديل | YP-53 H | YP-53 V | YP-53 X | YP-53 Z |
|---|---|---|---|---|
| الذاكرة المبيتة | ١٢٨ ميغابيت | ٢٥٦ ميغابيت | ٥١٢ ميغابيت | ١ غيغابيت |

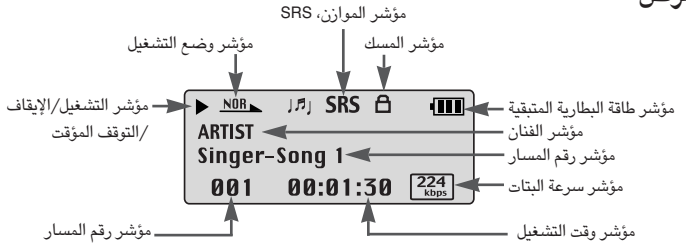
- تكون سعة الذاكرة المبيتة المستعملة أقل مما يذكر أعلاه لأن البرامج المبيتة تستخدم جزءا من الذاكرة أيضا.
- يمكن تغيير تصميم الأكسسوارات لغرض التحسين، دون إشعار.



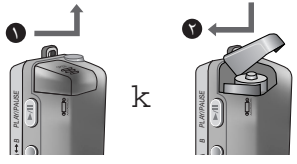




## العرض




## إدخال البطارية




١. انزلق الغطاء باتجاه السهم للفتح.

٢. أدخل البطارية في القطبين المناسبين +، – وادفع الغطاء للتأمين باتجاه السهم كما يظهر في الرسم.

**ملاحظة**

- لا تضع أشياء ثقيلة على الغطاء.





## متطلبات النظام

يجب أن يرضى نظام الكمبيوتر المتطلبات التالية :

- Pentium 133MHz أو أكبر
- Windows 98 SE/ME/2000/XP
- سعة القرص الصلب المتوفرة ٤٠ ميغابيت
- محرّك CD-ROM (سرعة مزدوجة أو أكبر)
- فتحة USB (2.0) مدعومة
- DirectX 8.0 أو أعلى

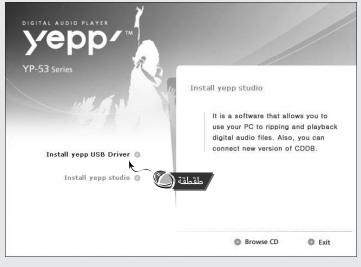
**ملاحظة**

- ركّب نظام التشغيل في وضع Administrator Account لـ Windows 2000 أو XP. وإلا، لن يتم إكمال التركيب.
- يمكن أن يتعرف Windows ME، 2000، وXP المحرك دون تركيب البرنامج المزود به. لكن يجب أن تركّب البرنامج من أجل صيغة البيانات لـ yepp وتحسين درجة البرامج المبيتة.
- اذا لم يتم تركيب برنامج YP-53 في Windows 98، لن يتصل بالقرص القابل للنقل الخاص بك. يجب عليك أن تركّب ملف محرّك USB أولا.

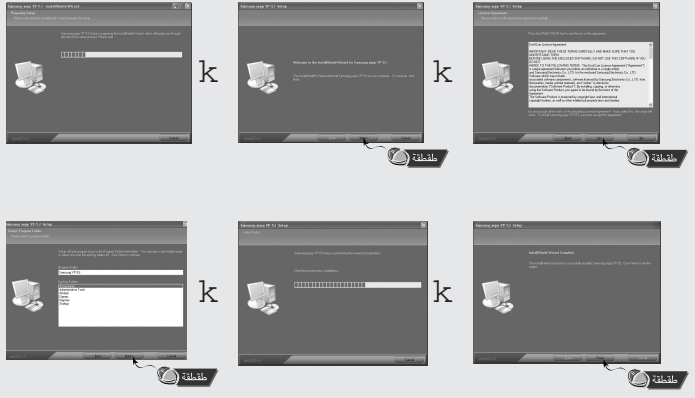
قبل توصيل yepp الى جهاز الكمبيوتر، تأكد من تركيب محرّك USB. اذا تم عرض **" Add New Hardware Wizard"**، اضغط على زر **[Cancel]** (الإلغاء) وركّب محرك USB.

## تركيب البرنامج

١. أدخل القرص المدمج للتركيب في محرك CD-ROM.
اختر **[Install yepp USB Driver]**.



**٢.** أكمل عملية التركيب طبقا للتعليمات التالية بالترتيب كما تظهر في النوافذ.








## توصيل المشغّل الى جهاز الكمبيوتر بكابل USB

**١.** صل كابل USB الى فتحة USB الموجودة على الكمبيوتر.

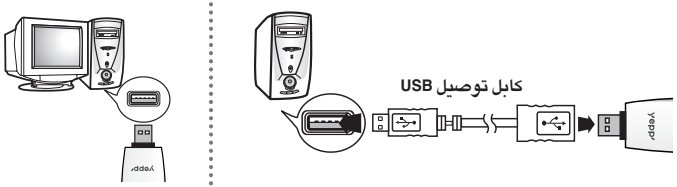
**٢.** صل وصلة USB للمشغل الى الطرف الآخر لكابل USB.

يمكنك توصيل وصلة USB الى فتحة USB لجهاز الكمبيوتر مباشرة.

- اذا فصلت كابل USB من جهاز الكمبيوتر أثناء تنفيذ الأمر أو التبديتة عند تركيب محرّك USB، لا يعمل جهاز الكمبيوتر الخاص بك بصورة صحيحة.

**٣.** يتم تركيب محرّك USB مع رسالة تقول إنه يبحث عن جهاز جديد. قد لا تشاهد شاشة العرض أثناء التركيب. ارجع الى مدير الجهاز لفحص أن عملية التركيب قد أكملت بشكل ناجح.

**٤.** عند تركيب محرّك USB، سوف يعرض "Samsung yepp YP-53 USB Device" في [Device Manager] (مدير الجهاز).



### كيفية فحص محرّك USB

**Windows 98 :**

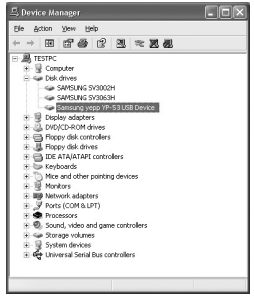
Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Device Manager (مدير الجهاز) ← Disk Drives (محركات القرص) ← YP-53 Samsung yepp

**Windows 2000 :**

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز) ← Disk Drives (محركات القرص) ← Samsung yepp YP-53 USB Device

**Windows XP :**

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز) ← Universal Serial Bus controller ← Disk Drives (محركات القرص) ← Samsung yepp YP-53 USB Device




**٥.** عندما لا يتم تركيب محرّك USB أوتوماتيكيا، راجع الصفحة التالية.





ارجع الى "تحميل/إرسال الملفات" اذا تم تركيب محرّك USB في مكانه المناسب.
اتبع هذه الخطوات اذا لم يتم تركيب محرّك USB في مكانه المناسب:

### عندما يحدث الخطأ أثناء تركيب محرّك USB

**١.** افحص مدير الجهاز.

**Windows 98 ,ME :**

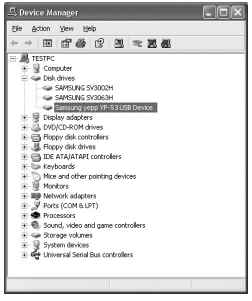
Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Device Manager (مدير الجهاز)

**Windows 2000 :**

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز)

**Windows XP :**

Control Panel (لوحة التحكم) ← System (النظام) ← Hardware (الجهاز) ← Device Manager (مدير الجهاز)




**٢.** افحص اذا كان هناك الجهاز المسجل مع علامة التعجب أو علامة الاستفهام (يعرض بجهاز مجهول أو جهاز USB).

**٣.** قم بطقطقة مرتين على الجهاز المسجل مع علامة التعجب أو علامة الاستفهام.

**ملاحظة**

- عندما تستعمل Windows 2000 وإصدار Windows الخاص بك لا يتعرف محرّك USB، الرجاء القيام بتحميل مجموعة الخدمة وتركيبها من windowsupdate.microsoft.com.
- قد تختلف طريقة التركيب اعتمادا على نوع جهاز الكمبيوتر أو نظام التشغيل.
اتصل بوكيل جهاز الكمبيوتر الخاص بك أو مركز الخدمة للحصول على معلومات التركيب.
- اذا حدث الخطأ باستمرار عند تركيب محرّك USB، قم بتشغيل جهاز الكمبيوتر من جديد وتوصيل كابل USB مرة ثانية.

٤. بعد اختيار المحرّك، قم بطقطقة على **[Update Driver]** (تحسين درجة المحرّك).

٥. اختر المحرّك المتساوق وقم بطقطقة على **[Next]** (التالي) للإكمال.

## في Windows 98

قم بطقطقة زر **[Next]** (التالي) في سلسلة النوافذ المعروضة.

موقع محرّك USB
[CD-ROM]/الإعداد/المحرّكات

: يجب عليك أن تقوم بتشغيل الكمبيوتر من جديد لإكمال التركيب.

**ملاحظة**

- لا يمكنك استخدامه بقرص قابل للنقل في Windows 98 اذا لم يتم تركيب برنامج YP-53.
تأكد من تركيب ملف محرّك USB أولا.

## تحميل/إرسال الملفات

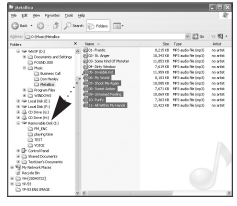
**١.** صل المشغّل الى جهاز الكمبيوتر الخاص بك.

**٢.** افتح Windows Explorer على الكمبيوتر.

- يتم عرض القرص القابل للنقل في Windows Explorer.

**٣.** اختر الملف الذي تريد حفظه وقم بمزلقته وهبوطه الى رمز القرص القابل للنقل.
سوف يتم تشغيل الملفات المحفوظة بترتيب اسم الملف كما تظهر. لتغيير ترتيب التشغيل، قم بتغيير اسم الملف.

- اذا غيّرت اسم ملف الموسيقى الى ***001، ***002... في Windows Explorer، سوف يتم تشغيل ملفات الموسيقى بترتيب الرقم.



**ملاحظة**

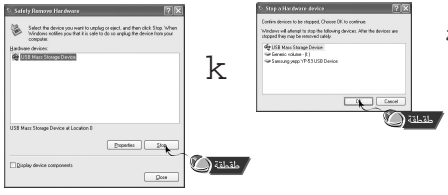
- سوف تعرض رسالة "READING/WRITING" (الكتابة/القراءة) أثناء تحميل أو إرسال الملف. اذا فصلت كابل USB أثناء عرض "READING/WRITING" قد لا تعمل الوحدة الرئيسية بشكل مناسب.
- ترتيب ملفات الموسيقى يختلف ترتيب التشغيل عندما تختار Removable Disk (القرص القابل للنقل) في Windows Explorer.

## فصل كابل USB

بعد إكمال نقل الملف، يجب عليك فصل الكابل باستخدام الطريقة التالية.

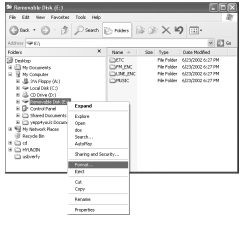
**١.** قم بطقطقة مرتين على السهم الأخضر في Task Bar (قضيب المهمة) على الجزء اليمين السفلي للنافذة.

**٢.** اختر محرك USB، وبعد ذلك اضغط على زر **[Stop]**. عندما تعرض رسالة **[Stop a Hardware device]**، اضغط على زر **[OK]** وافصل كابل USB.




## التصميم

**١.** اختر رمز القرص القابل للنقل وقم بطقطقة الزر اليمين للفأرة لاختيار **[Format]**.



**٢.** اضغط على زر **[Start]**.

- سوف يتم التصميم لكل الملفات المحفوظة.
- يمكنك تغيير اسم القرص القابل للنقل باختيار **[Volume label]**.

**ملاحظة**

- سوف تتم تبديئة القوائم المسبقة الضبط كلها عن طريق عملية التصميم.
- يجب أن تنتبه لأن الملفات المهيئة لا تستعيد.

## تركيب yepp Studio

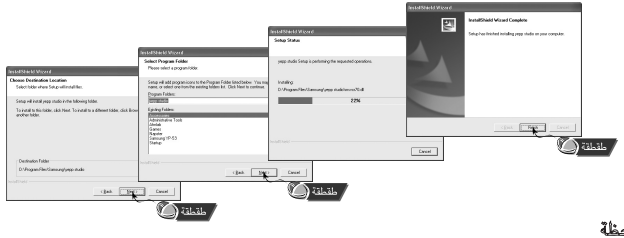
yepp Studio هو البرنامج الذي يمكن تحويله وتشغيل ملفات الموسيقى في جهاز الكمبيوتر.

**١.** أدخل القرص المدمج للتركيب في محرّك CD-ROM.
اختر **[Install yepp Studio]**.

**٢.** اختر اللغة.

**٣.** أكمل التركيب طبقا للتعليمات التالية بالترتيب كما يعرض في النوافذ.

- الرجاء مراجعة Help للحصول على المعلومات الأكثر حول كيفية استخدام yepp Studio.




**ملاحظة**

- عندما تعرض رسالة [Register Serial Number] ، في خطوة التنفيذ الأولي لتركيب yepp Studio، أدخل رقم السلسلة الملصقة على اللوحة الخلفية للمشغّل.



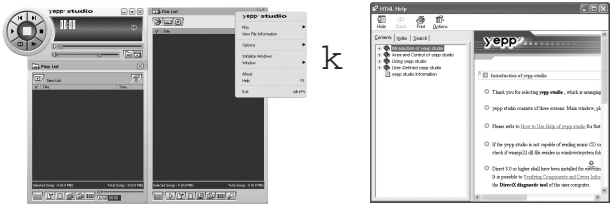
## لمشاهدة Help حول yepp Studio

شغّل yepp Studio واضغط على F1.

- سوف يتم عرض Help.

انقل السهم الى الجزء العلوي لـ yepp Studio وقم بطقطقة على الزر اليمين للفأرة. سوف يتم عرض نافذة الاختيار التالية.

- قم بطقطقة على Help وسوف يتم عرض نافذة Help.




**ملاحظة**

- يتم التزويد بتقنية تعرف الموسيقى والبيانات المتعلقة بواسطة Gracenote و Music Recognition Service℠ Gracenote CDDB®.
- CDDB علامة تجارية مسجلة لـ Gracenote. رمز Gracenote ونوع رمزها، رمز Gracenote CDDB ونوع رمزها، ورمز "Powered by Gracenote CDDB" علامات تجارية لـ Gracenote. Music Recognition Service و MRS علامات الخدمة لـ Gracenote.

## وصل الطاقة الكهربائية وقطعها

**وصل الطاقة الكهربائية :** اضغط على زر ▶/II لوصل الطاقة الكهربائية.
**قطع الطاقة الكهربائية :** اضغط وامسك زر ▶/II لقطع الطاقة الكهربائية.

## تشغيل الموسيقى

اضغط على زر ▶/II .
● يبدأ التشغيل.

## توقف تشغيل الموسيقى مؤقتا

اضغط على زر ▶/II لتوقف التشغيل مؤقتا .
● اذا لم تضغط على أي زر لمدة ١٠ ثوان (يتحول ذلك طبقا للضبط)، يتم قطع الطاقة الكهربائية للمشغّل آليا .
● في وضع التوقف المؤقت، اضغط على زر ▶/II مرة ثانية للرجوع الى التشغيل.

**ملاحظة**

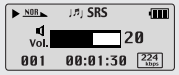
- يمكن تشغيل ملفات WMA بملفات الموسيقى مع نسبة الضغط ٤٨ Kbps ~ ١٩٢ Kbps، ويمكن إنتاج ذلك في Windows Media Player (بإصدار ٨.٠).
- يمكن ضبط الوقت لقطع الطاقة الكهربائية في القائمة.





## ضبط مستوى الصوت

اضغط على مفتاح ➖ ، ➕ أثناء التشغيل لضبط مستوى الصوت.




**ملاحظة**

- يتراوح مستوى الصوت من ٠٠ الى ٣٠.

## وظيفة المسك

في وضع المسك، لا تعمل كل الأزرار.

ازلق مفتاح الموجود على المشغل باتجاه السهم.
✻ عند الضغط على الزر، سوف يتم عرض رسالة "HOLD🔒 " على شاشة العرض.

# تسجيل الصوت

١. ازلق مفتاح REC / ENC باتجاه موقع ENC من أجل بدء تسجيل الصوت.

٢. لإيقاف التسجيل، انقل مفتاح REC / ENC بالاتجاه المعاكس وسوف يتم إنتاج ملف صوتي جديد.

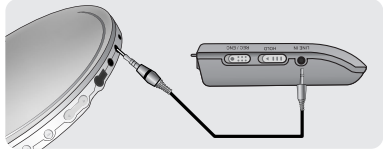
**ملاحظة**

- يتم تسجيل الملفات بترتيب V001، V002..... والحفظ بشكل ملف WAV في مجلّد VOICE (الصوت) بعد التسجيل.
- اذا كانت الذاكرة ممتلئة، يتوقف تسجيل الصوت آليا.
- لا يعمل تسجيل الصوت في وضع FM أو عندما يتم توصيل كابل دخل الخط.



# تشفير MP3

١. صل فتحة Audio Output (خرج الصوت) على مصدر الصوت الخارجي (أو فتحة Line Out (خرج الخط)) الى فتحة ENC على الجهاز مع كابل الخط.



٢. ازلق مفتاح REC / ENC باتجاه موقع ENC لبدء تشفير MP3.

- للتوقف المؤقت أثناء التشفير، اضغط على زر ▶/II. اضغط على زر ▶/II مرة ثانية لاستئناف عملية التشفير.

٣. ازلق مفتاح REC / ENC باتجاه موقع REC أثناء التسجيل من أجل إيقاف عملية التشفير، وسوف يتم إنتاج ملف التشفير الجديد.

- يتم تشفير الملفات بترتيب L001، L002.... وحفظها بملف MP3 في مجلّد LINE_ENC بعد إكمال التشفير.

**ملاحظة**

- يمكن ضبط سرعة البتات في نطاق ٣٢ Kbps ~ ١٢٨ Kbps.
- يمكن ضبط متسوى الصوت أثناء مراقبة التشفير.

**إشعار**

- لا تفصل كابل الخط أثناء التشفير.
- اذا لم يتم شحن البطارية بالكفاية، لن يتم التشفير.
- اضبط مستوى الصوت لمصدر الصوت الخارجي على الدرجة المناسبة وقم بتشفيره. اذا كان مستوى الصوت مرتفعا للغاية، قد تكون نوعية الصوت غير جيدة.

### ◀ لبحث القطع الخاصة أثناء التشغيل

- اسحب وامسك مفتاح ▶▶| ، |◀◀ الى اليسار أو اليمين أثناء التشغيل لبحث القطعة التي تريد الاستماع اليها.
- حرّر المفتاح لاستئناف التشغيل بصورة عادية.

### ◀ لتغيير المسارات أثناء التشغيل

- اسحب مفتاح ▶▶| بالإيجاز أثناء التشغيل لتشغيل المسار التالي.
- اسحب مفتاح |◀◀ بالإيجاز داخل ٥ ثوان بعد بدء التشغيل للانتقال الى المسار السابق وتشغيله. اسحب مفتاح |◀◀ بالإيجاز بعد خمس ثوان لتشغيل المسار الحالي من البداية.

### ◀ لتغيير المسارات عند التوقف

- اسحب مفتاح ▶▶| ، |◀◀ الى اليسار أو اليمين في وضع الإيقاف للانتقال الى المسار السابق/التالي.

**ملاحظة**

- ملف VBR ( Variable Bit Rate: سرعة البتات المختلفة) : تتغير نسبة الضغط طبقا لنوع الصوت، مثل درجة النغمة، في الملف.
- في حالة ملف VBR، لا يمكنك الانتقال الى المسار السابق وتشغيله حتى لو دفعت مفتاح |◀◀ خلال ٥ ثوان بعد بدء التشغيل.
- قد لا يتم تشغيل الملفات التي تم استجلابها بشكل MP2 أو MP1 وتغيير تمديد ملفاتها الى MP3.



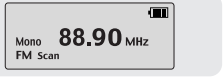


أولا، اضغط على مفتاح ⊙ لعرض شاشة القائمة واختر راديو FM.

## البحث اليدوي عن تردد الموجة

- اسحب مفتاح ▶▶| ، |◀◀ بالإيجاز للبحث اليدوي عن تردد الموجة الذي تريده.

## البحث الآلي عن تردد الموجة

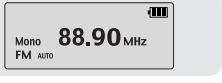



- اسحب وامسك مفتاح ▶▶| ، |◀◀ للبحث عن تردد الموجة والتوقف عليه من أجل الاستقبال.

## تخزين تردد الموجة اليدوي

- بعد البحث عن تردد الموجة يدويا الذي تريده، اضغط وامسك مفتاح ⊙ لعرض شاشة الحفظ.
- استخدم مفتاح ▶▶| ، |◀◀ لاختيار الرقم الذي تريد تعيينه لحفظ تردد الموجة وبعد ذلك اضغط على مفتاح ⊙ .

## تخزين تردد الموجة الآلي




- اضغط وامسك زر A↔B في وضع FM.
- يتم اختيار الترددات داخل النطاق من 87.50MHz الى 108.00MHz آليا وتخزينها.
- يتم تخزين الترددات آليا، بدءا من ١.

**ملاحظة**

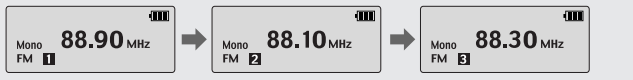
- للخروج من وضع FM، اضغط على مفتاح ⊙ .
- يتم اختيار Mono(MO) (الأحادي) أو Stereo(ST) (الستيريو) آليا.

## بحث الترددات المخزنة

١. اضغط على زر ▶/II في وضع FM.

● سوف يتم عرض شاشة PRESET (الضبط المسبق).

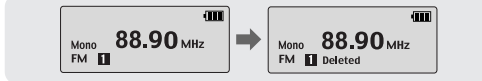
٢. استخدم مفتاح ▶▶I ، I◀◀ للانتقال الى التردد الذي تريده.




## حذف الترددات المخزنة

– بعد الانتقال الى رقم PRESET (الضبط المسبق) الذي تريد حذفه، اضغط وامسك مفتاح .

● سوف يتم حذف رقم PRESET (الضبط المسبق) المحفوظ.




ملاحظة

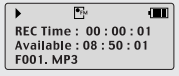
- يمكنك تخزين الترددات حتى ٢٠.
- اضغط على زر ▶/II في شاشة PRESET (الضبط المسبق) للخروج من وضع PRESET.





١. ازلق مفتاح REC / ENC باتجاه موقع ENC أثناء استقبال FM.

● يبدأ تشفير بث FM الذي ينقل حاليا.



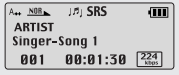

٢. ازلق مفتاح REC / ENC باتجاه موقع REC.

● ينتج الملف ويتوقف التشفير.

● يتم تشفير الملفات بترتيب F001، F002، F003..... وحفظها بملف MP3 في مجلّد FM_ENC بعد إكمال عملية التشفير.

### ◀ نقطة البداية

أثناء تشغيل ملفات الموسيقى، اضغط على زر **A↔B** بالإيجاز في بداية المقطوعة التي تريد ضبطها.




يظهر A↔ في شاشة العرض.

### ◀ نقطة النهاية

اضغط على زر **A↔B** بالإيجاز مرة ثانية من أجل ضبط نهاية المقطوعة.

يظهر **A↔B** في شاشة العرض.
يتم تشغيل المقطوعة باستمرار.

**ملاحظة**

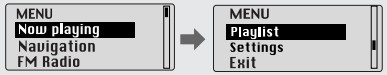
- اضغط على زر A↔B بالإيجاز من أجل إلغاء المقطوعة.
- يحرر Loop Repeat آليا، اذا استعملت Speed Search (بحث السرعة) باستخدام زر ▶▶ ، ◀◀ .
- لا يمكن ضبط ١٠ ثوان اخيرة من جزء ملف الموسيقى/الصوت عند استخدام وظيفة أعادة تشغيل المقطوعة.





**اضغط على مفتاح للتحويل الى وضع القائمة.**

استخدم مفتاح ➖ ، ➕ للانتقال واضغط على مفتاح بالإيجاز لاختيار القائمة التي تريدها.
اضغط وامسك مفتاح للخروج من وضع القائمة.




- التشغيل الآن : لفحص المسار المشغل الحالي
- الملاحة : للانتقال الى وضع الملاحة
- راديو FM : للاستماع الى راديو FM
- قائمة التشغيل : لتشغيل الملفات التي تريدها فقط
- الضوابط : لضبط الوظائف للمشغل
- الخروج : للخروج من القائمة

**ملاحظة**

- في وضع القائمة، سوف يتم إلغاء وضع القائمة عند عدم الإدخال لمدة ٣٠ ثانية.

يمكنك بسهولة بحث الملفات أو تغيير الأوضاع باستخدام الملاحة.

١. اضغط وامسك زر للانتقال الى وضع الملاحة، أو اضغط على مفتاح للانتقال الى القائمة وبعد ذلك اختر الملاحة في القائمة

٢. اختر الملف أو المجلد الذي تريد تشغيله.

- ⏮ : عند الانتقال الى مجلد المستوى الأعلى
- ⏭ : عند الانتقال الى مجلد المستوى الأسفل
- ➖ ، ➕ : عند الانتقال الى الملف أو المجلد في نفس الدليل.
- : الانتقال الى المجلد التالي الى أسفل. عندما لا يوجد مجلد أسفل، سوف يتعين الملف المختار بجزء قائمة التشغيل.

٣. اضغط على زر ▶/II .

- سوف يتم تشغيل الملف المختار.

**ملاحظة**

- اضغط وامسك مفتاح في وضع الملاحة للخروج من وضع الملاحة.





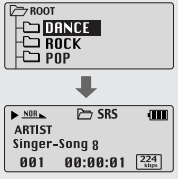
## تشغيل/تحرير المجلّد

### تشغيل المجلد

١. اضغط وامسك مفتاح للانتقال الى وضع الملاحة.

٢. استخدم مفتاح ➖ ، ➕ للانتقال الى المجلد الذي تريده واضغط على زر ▶/II .

- عند عرض " " ، سوف يتم تشغيل الملف المختار.

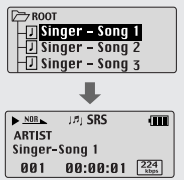



### تحرير تشغيل المجلد

١. اضغط وامسك مفتاح أثناء تشغيل المجلد للانتقال الى وضع الملاحة.

٢. استخدم مفتاح ➖ ، ➕ للانتقال الى الملف الذي تريده واضغط على زر ▶/II .

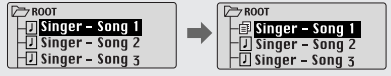
- بعد تحرير تشغيل المجلد، سوف يتم عرض علامة " " وسوف يشغل الملف المختار.



## ضبط قائمة التشغيل

– انقل الى الملف الذي تريده في وضع الملاحة واضغط مفتاح .

- سوف تضع العلامة على الملف المختار.
- لتحرير ضبط قائمة التشغيل، انقل الى الملف الموضوع بالعلامة في وضع الملاحة واضغط على مفتاح مرة ثانية.




## تشغيل قائمة التشغيل

**١.** ١. اختر **Playlist** (**قائمة التشغيل**) في MENU (القائمة).

- سوف يتم عرض قائمة التشغيل التي تضبطها.

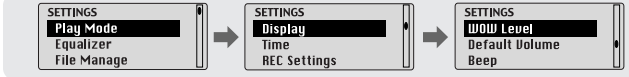
**٢.** انقل الى الملف الذي تريده للتشغيل واضغط على زر ▶/II .

- تظهر علامة "**P**" وسوف يشغّل الملف المختار.

**١.** اختر **Settings** (**الضوابط**) في MENU (القائمة). (راجع "إعداد القائمة")

**٢.** في الضوابط، استخدم مفتاح ▬ ، ✚ للانتقال الى الوظيفة التي تريدها واضغط على مفتاح للاختيار.

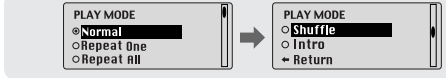
- للانتقال الى القائمة الأعلى، استخدم مفتاح ⏮ أو اختر Return (العودة).




## اختيار وضع التشغيل

**١.** اختر **Play Mode** (**وضع التشغيل**) في Settings (الضوابط).

**٢.** في وضع التشغيل، استخدم مفتاح ▬ ، ✚ للانتقال الى الوضع الذي تريده واضغط على مفتاح للاختيار.

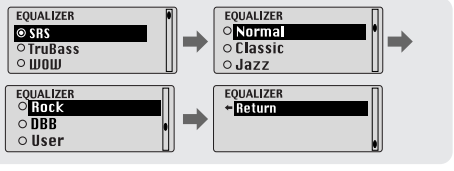



- Normal (العادي) : لتشغيل كل المسارات بالترتيب مرة واحدة.
- Repeat (إعادة التشغيل) : لإعادة تشغيل مسار واحد.
- Repeat all (إعادة تشغيل الكل) : لإعادة تشغيل كل المسارات.
- Shuffle (الخلط) : لتشغيل المسارات بالترتيب العشوائي.
- Intro (مقدمة) : للاستماع الى الجزء الأولي لكل المسارات المحفوظة لمدة ١٠ ثوان.
- Return (العودة) : للانتقال الى القائمة السابقة.

١. اختر **Equalizer** (**الموازن**) في Settings (الضوابط).

٢. في مادة الموازن، استخدم مفتاح ➖ ، ➕ للانتقال الى وضع الصوت الذي تريده واضغط على مفتاح .

- SRS ( ) : سوف تستمع الى صوت الستيريو بثلاثة أبعاد.
- TruBass ( ) : هذا ميزة تعزيز صوت الجهير الذي تضيف اتساع الصوت.
- WOW : بفضل هذه الميزة، يمكنك الاستمتاع بوظيفة SRS و TruBass في الوقت الواحد.
- اذا أردت تعزيز صوت الجهير، اختر DBB.




٣. اختر المستخدم واضبط الجهير/التريبل اذا أردت ضبط النغمة بنفسك بصرف النظر عن النغمة الخاصة.

- يمكن ضبط الجهير/التريبل من ٠ (صفر) الى ١٠ باستخدام مفتاح ➖ ، ➕ .

**ملاحظة**

- SRS(WOW) علامة تجارية لـ SRS Labs ، Inc.
تدمج تقنية WOW تحت الرخصة من SRS Labs ، Inc.
- الرجاء ضبط متسوى الصوت على المستوى المناسب، لأن مستوى الصوت قد يزيد في ضبط SRS.
- هذه الوحدة تدعم الترددات المعينة لـ ٣٢ كيلوهرتز، ٤٤.١ كيلوهرتز، أو ٤٨ كيلوهرتز.
- لا تضبط وظيفة SRS لملفات تسجيل الصوت.





اختر **File Manage** (**إدارة الملف**) في Settings (الضوابط).

## الحذف

١. اختر **File Delete** (**حذف الملف**) في File Manage (إدارة الملف).

٢. اختر والوضع الذي يوجد الملف في حالة File Delete (حذف الملف).

٣. استخدم مفتاح ➖ ، ➕ للانتقال الى الملف الذي تريد حذفه، واضغط على مفتاح واختر Confirm (التأكيد). اضغط على مفتاح ⏮ بالإيجاز للخروج من قائمة الضبط.

## التصميم

١. اختر **Format** (**التصميم**) في File Manage (إدارة الملف).

٢. اختر **Confirm** (**التأكيد**) في Format (التصميم).

- ينفذ التصميم اذا تم اختيار CONFIRM (التأكيد).

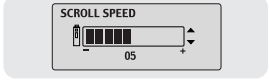
**ملاحظة**

- سوف تحذف كل الملفات عند تصميم الذاكرة المبيتة.
- يوصى بأن التصميم ينفّذ على جهاز الكمبيوتر الذي تم تركيب البرنامج المزود فيه لأن التصميم في القائمة يستغرف وقتا طويلا.

اختر **Display** (العرض) في Settings (الضوابط).

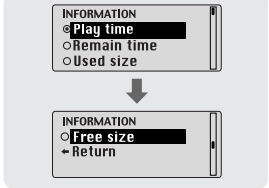
### ◀ المسح

- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لضبط سرعة المسح.
- نطاق الضبط لسرعة المسح، التي تضبط سرعة إنتاج عنوان المسار، ٠ (صفر) الى ١٠.



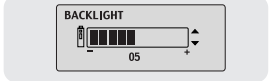

### ◀ المعلومات

- **وقت التشغيل :** يعرض وقت التشغيل الحالي.
- **الوقت المتبقي :** يعرض وقت التشغيل المتبقي.
- **الحجم المستخدم :** يعرض حجم الذاكرة المستخدمة.
- **الحجم الحري :** يعرض الذاكرة المتبقية.




### ◀ الضوء الخلفي

- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لضبط وقت تشغيل إضاءة العرض البلوري السائلي.
- نطاق الضبط لوقت تشغيل الإضاءة ٠ (صفر) الى ١٠ ثوان.
- عندما يتم الضبط على ALWAYS ON (تشغيل دائما)، يوجد الضوء باستمرار.

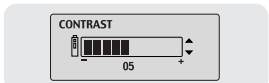



**ملاحظة**

- لا يوجد الضوء عندما تكون سعة البطارية المتبقية غير كافية.

### ◀ التباين

- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لضبط التباين.
- نطاق الضبط للتباين، الذي يضبط سطوع الشاشة، ٠ (صفر) الى ١٠.



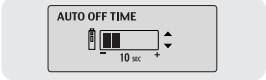





اختر **Time** (**الوقت**) في Settings (الضوابط).

### ◀ وقت قطع الطاقة الكهربائية آليا

- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لضبط وقت قطع الطاقة الكهربائية.
- يمكنك ضبط الوقت من ٠ (صفر) الى دقيقة واحدة. اذا لم تضغط على أي زر بعد إيقاف التشغيل، سوف تتوقف الوحدة بعد الوقت الذي تضبطه آليا.
- اذا ضبطته على NO AUTO OFF، لن تقطع الطاقة الكهربائية آليا.

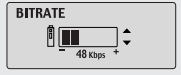



### ◀ النوم

- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لضبط وقت النوم.
- ٣٠، ٦٠، ٩٠ و١٢٠ دقيقة متوفرة لوقت النوم، وسوف تقطع الطاقة الكهربائية بعد الوقت الذي تضبطه آليا.
- عند الضبط على NO SLEEP، لا تقطع الطاقة الكهربائية آليا.

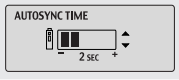
اختر **REC Settings** (**ضوابط REC**) في Settings (الضوابط).

### ◀ سرعة البتات




- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لضبط تشفير سرعة البتات الذي تريدها.
- عند تشفير الموسيقى الى ملف MP3، يمكنك اختيار أحد من سرعات البتات التالية : ٣٢ Kbps، ٤٨ Kbps، ٦٤ Kbps، ٩٦ Kbps و١٢٨ Kbps.

### ◀ وقت التزامن الآلي




- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لضبط وقت التزامن الآلي.
- وقت التزامن الآلي وظيفة فصل ملفات MP3 وحفظها عندما لا يوجد الصوت لوقت الضبط أثناء تشفير MP3.
- نطاق الضبط لوقت التزامن الآلي من ١ الى ٥ ثوان.
- اذا تم ضبط وقت التزامن الآلي على OFF (الإيقاف)، يتابع التشفير حتى لو لم يخرج الصوت، وبعد ذلك يتم حفظه بملف واحد.

**ملاحظة**

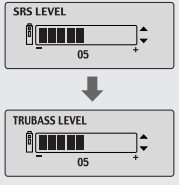
- يمكن أن تدعم وظيفة التزامن الآلي من ٦٤ Kbps الى ١٢٨ Kbps.





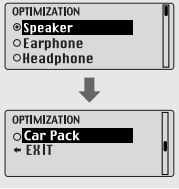
اختر **WOW level** (مستوى WOW) في Settings (الضوابط).

### ◀ ضبط مستوى SRS و TruBass.




- اذا اخترت SRS أو TruBass في مستوى WOW، يمكنك ضبط مستوى SRS و TruBass.
- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لاختيار المستوى الذي تريده.
- يمكن ضبط مستوى SRS و TruBass داخل نطاق ٠ (صفر) الى ١٠.

### ◀ أفضل الفعالية

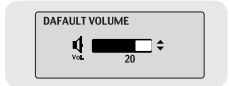



- اذا اخترت Optimization (أفضل الفعالية)، يجعل ذلك وظيفة SRS أقرب ما يكون الى الفعالية طبقا للجهاز الموصولة.
- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لاختيار مكبر الصوت، سماعة الرأس، سماعة الأذن أو Car Pack (مهايئ كاسيت السيارة).

# مستوى الصوت الافتراضي

اختر **Default Volume** (**مستوى الصوت الأفتراضي**) في Settings (الضوابط).

### ◀ مستوى الصوت الأفتراضي

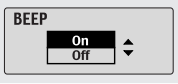



- استخدم متفاح ➖ ، ➕ لضبط قيمة مستوى الصوت الافتراضي.
- يمكن ضبط مستوى الصوت الافتراضي على القيمة بين ٠ (صفر) و٣٠ (على الأقصى).
  اذا تم وصل الطاقة الكهربائية مرة ثانية بعد ضبط مستوى الصوت على أكبر من القيمة الافتراضية، يتم تشغيل الموسيقى على مستوى الصوت الافتراضي.
- اذا تم وصل الطاقة الكهربائية مرة ثانية بعد ضبط مستوى الصوت داخل القيمة الافتراضية، تتم إعادة تشغيل الموسيقى على مستوى الصوت المشغل السابق.

# البيب

اختر **Beep** (**البيب**) في Settings (الضوابط).

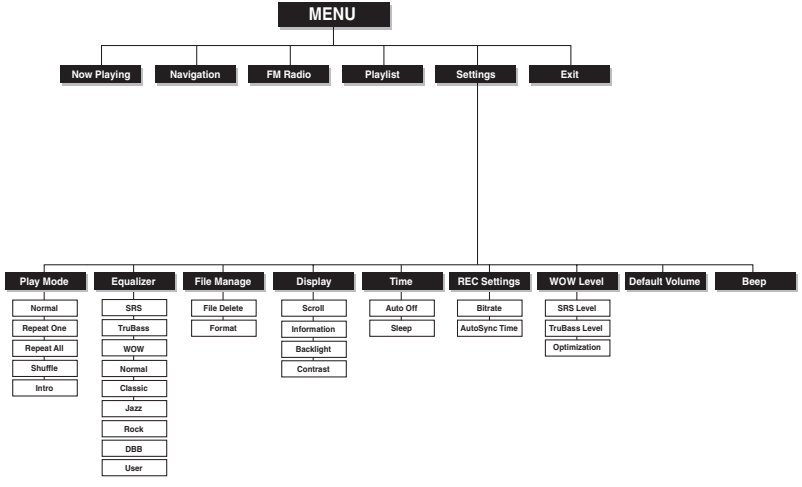
### ◀ البيب




- استخدم مفتاح ➖ ، ➕ لضبط وضع BEEP (البيب).
- **ON** (**التشغيل**) : يوجد صوت البيب كلما يضغط على الزر.
- **OFF** (**الإيقاف**) : لا يوجد صوت البيب عندما يضغط على الزر.



# جدول القائمة



**لا يعمل البرنامج.**
- راجع مواصفات جهاز الكمبيوتر الشخصي الموصى بها.

**لا يعمل المشغّل ولا يظهر العرض البلوري السائلي أي شيء.**
- افحص سعة البطارية.
- افحص ما اذا كان تم إدخال البطارية في القطب الصحيح (+، −).
- بعد التوصيل الى جهاز الكمبيوتر، نفّذ جهاز تسحين الدرجة لـ YP-53 في الكمبيوتر لتسحين درجة المنتوج.

**في وضع التشغيل، لا يتم تشغيل الموسيقى بعد الضغط على زر ►/II .**
- افحص أن ملفات MP3 أو WMA محفوظة في الذاكرة المبيتة.
- افحص أن زر HOLD (المسك) تم تأمينه.

**لا يمكن تحميل الملفات**
- افحص للتأكد من أن المحرّك مركب بصورة صحيحة في الكمبيوتر.
- افحص التوصيل بين المشغّل والكمبيوتر.
- افحص و/أو استبدل البطارية، قم بوصل الطاقة الكهربائية للمشغّل.
- نظام التشغيل يحدد عدد الملفات الذي يمكنك حفظها .
  الرجاء حفظ ملفات الموسيقى عن طريق إنتاج المجلد الفرعي.
- افحص اذا كانت الذاكرة ممتلئة.

**لا يعمل الضوء الخلفي.**
- افحص إعداد الضوء الخلفي.
- عندما تكون طاقة البطارية ضعيفة، سوف يتلاشى الضوء الخلفي.

**لا تعمل الأزرار.**
- افحص ضبط مفتاح المسك.
- قم بإزالة البطارية وبعد ذلك أدخلها مرة ثانية.





**يكون المشغّل في حالة الإيقاف باستمرار.**
- في وضع الإيقاف، يتم قطع الطاقة الكهربائية آليا بعد عشر ثوان (يتحول ذلك طبقا للضوابط).
- افحص أن الملفات محفوظة فيه.

**هناك الخطأ في وقت التشغيل المعروض أثناء وضع التشغيل.**
- يتم عرض رسالة "VBR SONG" أثناء يتم تشغيل ملف VBR (سرعة البتات المختلفة).

**نافذة العرض البلوري السائلي غامضة.**
- افحص التباين.

**هناك ملف محفوظ في yepp، لكن "No File" تعرض على الشاشة.**
- بعد فحص ما اذا كان المجلد مشغّلا، استخدم وظيفة الملاحة لتغيير المجلد.
- بعد توصيله الى جهاز الكمبيوتر، نفّذ جهاز تحسين الدرجة لـ YP-53 في الكمبيوتر لتحسين درجة المنتوج.

**لا أستطيع توصيله الى جهاز الكمبيوتر بشكل صحيح.**
- Win98 : حاول لتوصيل مرة ثانية بعد تركيب محرك yepp.
- WinME : أزل برنامج محرك yepp واضغط على البدء في الكمبيوتر لتنفيذ Windows الجديد. بعد اختيار التحسين الهام ومجموعة الخدمة، نفّذ تسحين الدرجة.
- Win2000/XP : حاول لتوصيله مرة ثانية بعد إعادة تشغيل الكمبيوتر.

| | |
|---|---|
| الموديل | YP-53 |
| سعة الذاكرة المبيتة | ١٢٨ ميغابيت (YP-53 H)، ٢٥٦ ميغابيت (YP-53 V)، ٥١٢ ميغابيت (YP-53 X)، ١ غيغابيت (YP-53 Z) |
| الفلطية | ١.٥ فولط x ١ (بطارية قلوية بنوع AAA/LR03) |
| وقت التشغيل | يدوم حتى ٢٠ ساعة (بطارية قلوية، Kbps 128 MP3، مستوى الصوت ٢٠) |
| الأبعاد/الوزن | ٢٧ x ٨٧ x ٢١ ملم / ٣٣ جرام (دون البطارية) |
| الغلاف | بلاستيكي |
| نسبة الضوضاء | ٨٨ ديسيبل مع ٢٠ كيلوهرتز LPF |
| الطاقة الصوتية لخرج قابس سماعة الأذن | ١٠ ميغاواط (١٠ ميغاواط على الأقصى) / قناة (Ω١٦) |
| نطاق خرج الترددات | ٢٠ هرتز ~ ٢٠ كيلوهرتز |
| نطاق درجة الحرارة للتشغيل | -٥ ~ +٣٥°C (٢٣ ~ ٩٥°F) |
| تردد FM | ٨٧.٥٠ ~ ١٠٨.٠٠ ميغاهرتز |
| نسبة إشارة FM الى الضوضاء | ٦٠ ديسيبل |
| FM T.H.D | ٠.٥% |
| حساسية FM القابلة للاستعمال | ١٠ ديسيبل |
| دعم الملف | MPEG1/2/2.5 Layer3 (٨ Kbps ~ ٣٢٠ Kbps ، ٨ كيلوهرتز ~ ٤٨ كيلوهرتز)<br>WMA، ASF (٤٨ Kbps ~ ١٩٢ Kbps، ٨ كيلوهرتز ~ ٤٨ كيلوهرتز) |